

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Polgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
Moldovainé Kavasinszky Ilonának a fővárosi tulajdonú Budapest X. kerület, Liget tér  
közterületén található pavilon fennmaradása iránti ismételt kérelméről**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Moldovainé Kavasinszky Ilona egyéni vállalkozó (székhelye: 1102 Budapest, Liget tér 38927 hrsz., nyilvántartási száma: 6174146, adószáma: 42026774-2-42) 2020. november 1-jén kérelmet nyújtott be a Budapest X. kerület, Liget tér, 38929/2 és 38933/1 helyrajzi számú közhasználat céljára átadott ingatlanokon (a továbbiakban: közterület) álló Nemzeti Dohánybolt közterület-használati ügyében.

Az érintett közterület tulajdonosa Budapest Főváros Önkormányzata, ezért a közterület-használati hozzájárulás iránti kérelem elbírálása tekintetében engedélyező hatóságként jár el, jogszabály azonban a területileg illetékes kerületi önkormányzat számára véleményezési jogkört biztosít. A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2013. (III. 8.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Főv. Kgy. rendelet) 6. § (7) bekezdése alapján:

„6. § [...]

*(7) Zárt szerkezetű árusító pavilonok, épületek fennmaradásának kérelmezése esetén a pavilon vagy az épület tulajdonosa, használója köteles beszerezni a területileg illetékes kerületi önkormányzat írásbeli véleményét.”*

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármestere a Moldovainé Kavasinszky Ilonának a fővárosi tulajdonú Budapest X. kerület, Liget tér közterületen található pavilon fennmaradása iránti kérelméről szóló 227/2020. (XI. 23.) polgármesteri határozattal a pavilon további fennmaradását nem támogatta.

Moldovainé Kavasinszky Ilona 2020. december 18-án ismételten kérelmet terjesztett elő a pavilon fennmaradásának támogatása érdekében. Kérelmében előadta, hogy a pavilont 28 éve működteti, kezdetben vegyeskereskedésként, majd 2013 óta koncessziós szerződés alapján Nemzeti Dohányboltként. Tevékenységét a Nemzeti Adó- és Vámhivatal felügyeli, azzal szemben semmilyen kifogás nem merült fel. A pavilon eddigi 28 éves, illetve Nemzeti Dohányboltként történő 8 éves működése során minden tekintetben megfelelt a kerületi KSZT-ben előírt feltételeknek, a további üzemeltetésével kapcsolatban semmilyen előírás megszegése nem merült fel. Ezen a munkahelyen 3 munkavállalót foglalkoztat főállású munkaviszonyban. A pavilon felszámolása esetén három család megélhetése kerülne veszélybe az alkalmazottak munkaviszonyának megszüntetése miatt, valamint az ő egyéni vállalkozását is fel kellene számolni. A Nemzeti Dohányboltot más helyszínen, üzlethelyiség bérbevétele útján nem tudja üzemeltetni, az építményt máshol nem tudja elhelyezni, a lebontását követően jelentős költséget jelentene a hulladékként történő elszállítása. A dohánybolt koncessziója csak Budapest X. kerületre szól, itt kellene másik üzlethelyiséget keresnie, amely lehetetlen, mivel az üzlethelyiségek foglaltak, valamint már meglévő dohánybolt 200 méteres körzetében nem lehet ugyanolyan tevékenységet folytatni. Amennyiben mégis lehetőség adódna üzlethelyiség bérlésére, jelentős költséggel járna a



kereskedelmi egység beindítása, csak hosszabb idő után térülne meg a ráfordítás. Anyagi helyzete nem teszi lehetővé, hogy megvásároljon területet és ott létesítsen elárúsító helyet.

A polgármesteri határozat indokolásával ellentétben a pavilon működése nem rontja a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet, ilyen jellegű szabálysértés miatt nem került sor hatósági intézkedésre az üzlettel szemben, amely autóbusz-végállomáson működik, lakossági igényt elégít ki. A környéken nincs másik ilyen jellegű bolt, a többi pavilon vegyeskereskedés jellegű, szeszes italt is árúsítanak. Az általa működtetett, saját tulajdonú, általa korábban megvásárolt, fémből készült pavilon zárt szerkezetű, ugyanolyan alapterületű és formájú, mint az ott lévő többi, a BKV-tól bérelt pavilon, nem üt el a környezetétől. Minden tekintetben megfelel a Főv. Kgy. rendelet 2. § b) pontjában írt feltételeknek. A koncessziós szerződés előírja a pavilon két évente történő festését, rendben tartását. Az építmény elektromos árammal, kamerával és pánikgombbal felszerelt, távfelügyeleti biztonsági rendszerbe van bekötve, amelynek használatára eddig nem volt szükség, így a közbiztonsági követelményeknek megfelel. A pavilon környékén rendet tartanak, naponta többször takarítják a járdaszigetet. Megjegyezte, hogy ez a BKV kötelessége lenne, de a takarítást elmulasztják. Ő hetente elszállíttatja a szemetet. Köztisztasági szabálysértés megállapítására vagy más hatósági intézkedésre vele mint a pavilont üzemeltető egyéni vállalkozóval szemben nem került sor. A köztisztaság ellen nem a Dohánybolt vásárlói, hanem a Liget téren átutazók és a környező üzletközpontban vásárlók vétének, akik után nincs megfelelő takarítás. A köztisztasági helyzet – legalábbis a Dohánybolt közvetlen közelében – a közreműködésük nélkül lenne elfogadhatatlan. A Liget tér kedvenc helye a hajléktalanoknak, velük szemben a közterület-felügyelők sem tudnak eredményesen eljárni. A közbiztonsági és köztisztasági helyzetet tehát nem az ő vállalkozása rontja, hanem a fenti körülmények.

Mindezekre tekintettel kérte a polgármestert, hogy a pavilon fennmaradását támogassa, ezáltal tegye lehetővé a további működését, valamint a településképp védelmével, a településképi követelményekkel kapcsolatban adjon olyan írásbeli véleményt, amely az általa leírtakat is figyelembe véve javasolja a Főpolgármester felé a közterület-használati engedély megadását.

A korábban előterjesztett, a jelenlegivel azonos tartalmú kérelmet a kerületi főépítész megvizsgálta, és megállapította, hogy a Budapest X. kerület, 38929/2 és 38933/1 helyrajzi számú ingatlanokra Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest X. kerület, Állomás utca – Szent László tér – Körösi Csoma Sándor út – Vaspálya utca – 38405 hrsz.-ú telek déli határvonala – Barabás utca – 38403/3 hrsz.-ú közterület – Mázsa utca – Bihari utca – Jegenye utca – Monori utca – Kőbányai út – Horog utca – 38925/3 hrsz.-ú telek északi határvonala és Korponai utca által határolt terület kerületi építési szabályzatáról szóló 16/2019. (VI. 27.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: KÉSZ) vonatkozik, amely alapján a terület K-Közl jelű, közlekedéshez kapcsolódó épületek elhelyezésére szolgáló területbe tartozik. A hatályos városrendezési szabályozást tartalmazó KÉSZ 2019. július 27-én lépett hatályba, ekkortól a kérelemmel érintett ingatlanok övezeti besorolása és az ott elhelyezhető rendeltetések köre változatlan.

A KÉSZ 24. § (2) bekezdése szerint az övezetben kizárólag a közösségi közlekedés megállóhelye, végállomása, valamint az azt kiszolgáló rendeltetés, illetve annak építménye helyezhető el. A Nemzeti Dohánybolt nem tartozik a közösségi közlekedéshez tartozó létesítmények közé. A dohánybolt pavilon a hatályos szabályozással nincs összhangban, így a fennmaradása városképi és városrendezési szempontból nem támogatható.

A kerületi főépítész véleményén túl az elutasító javaslat fenntartását indokolja mindaz, ami a korábbi képviselő-testületi döntés meghozatalához is vezetett, miszerint a Nemzeti Dohánybolt funkciójú üzlet a Liget téren és környezetében a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet rontja. A vállalkozó és az alkalmazottak az erőfeszítéseik ellenére sem tudják megakadályozni a köztisztaság és közrend elleni cselekményeket (szemetelés, szeszesital fogyasztása közterületen). A Nemzeti Dohánybolt által árúsított termékek jellegéből adódóan az azokat megvásárló személyek a

közterületen dobják el a szemetet (cigarettaacsi, italos doboz vagy üveg stb.), így közvetetten az üzlet jelenléte is eredményezi a közterület rendezetlenségét, hulladékkal szennyezett állapotát. A dohánybolt üzemeltetésére más, nem közterületi helyszínen, üzlethelyiség bérbevétele útján is lehetőség van, nem feltétlenül szükséges, hogy sor kerüljön a vállalkozás felszámolására.

A KÉSZ fenti rendelkezései továbbra is hatályosak, a kérelmező az újabb kérelmében nem adott elő a korábbi döntés megváltoztatását indokoló lényeges új körülményt. A pavilon fennmaradása továbbra sem javasolható.

Az előterjesztés 2. mellékletét Moldovainé Kavasinszky Ilonának a pavilon fennmaradása iránti ismételt kérelme, a Moldovainé Kavasinszky Ilonának a fővárosi tulajdonú Budapest X. kerület, Liget tér közterületen található pavilon fennmaradása iránti kérelméről szóló 227/2020. (XI. 23.) polgármesteri határozat, valamint a terület helyszínrajza képezi.

## **II. Hatásvizsgálat**

Az Önkormányzat a Főv. Kgy. rendelet szerint véleményezési jogkörrel rendelkezik. A közterület-használati hozzájárulás tárgyában Budapest Főváros Önkormányzata dönt, a véleményben foglaltak azonban nem kötik. Az Önkormányzat 2020. évre sem támogatta a pavilon fennmaradását, a Budapest Főváros Közgyűlése Tulajdonosi Bizottsága ennek ellenére engedélyezte a közterület-használatot Nemzeti Dohánybolt üzemeltetése céljára. Amennyiben a vélemény alapján a közterület-használat iránti kérelem elutasításra kerül, úgy az a kerületi lakosság kereskedelmi ellátása szempontjából hátrányt nem jelent, ugyanakkor hozzájárul ahhoz, hogy a városrész rendezettebbé, élhetőbbé váljék.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A véleményt tartalmazó döntésről a kérelmező és Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatala tájékoztatást kap. A végrehajtásnak további feltétele nincs.

## **IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2021. január „14.”

  
D. Kovács Róbert Antal

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző



**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2021. (... ..) határozata**

**Moldovainé Kavasinszky Ilonának a fővárosi tulajdonú Budapest X. kerület, Liget tér közterületén található pavilon fennmaradása iránti ismételt kérelméről**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Moldovainé Kavasinszky Ilona egyéni vállalkozó (székhelye: 1102 Budapest, Liget tér 38927 hrsz., nyilvántartási száma: 6174146, adószáma: 42026774-2-42) által a Budapest X. kerület, Liget tér, 38929/2 és 38933/1 helyrajzi számú ingatlanokon üzemeltetett, Nemzeti Dohánybolt funkciójú pavilon további fennmaradását nem támogatja tekintettel arra, hogy az a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest X. kerület, Állomás utca – Szent László tér – Kőrösi Csoma Sándor út – Vaspálya utca – 38405 hrsz.-ú telek déli határvonala – Barabás utca – 38403/3 hrsz.-ú közterület – Mázsa utca – Bihari utca – Jegenye utca – Monori utca – Kőbányai út – Horog utca – 38925/3 hrsz.-ú telek északi határvonala és Korponai utca által határolt terület kerületi építési szabályzatáról szóló 16/2019. (VI. 27.) önkormányzati rendelete szerinti területhasznosítás szabályaiba ütközik, mivel a K-Közl jelű területfelhasználási egységben kizárólag a közösségi közlekedéshez tartozó létesítmények helyezhetőek el, továbbá a pavilon fennmaradása a Liget téren és környezetében a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet rontja.
2. A Képviselő-testület nem javasolja Budapest Főváros Önkormányzata részére az 1. pont szerinti közterület-használat engedélyezését.

Határidő: 2021. január 31.  
Feladatkörében érintett: a Hatósági Főosztály vezetője

0104  
D

HFO/80/7/2020

2020 DEC 22

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal 2021. 10.30.  
Polgármester

Budapest  
Városház u. 9-11. szám,  
1052

HFO/80/6/2020  
Tárgy: Budapest, X. ker. Liget tér  
pavilon közterület - használati  
hozzájárulás megadása iránti  
kérelem  
227/2020(IX.23) sz. polgármesteri  
határozat

Tisztelt Polgármester Úr !

Alulírott **Moldovainé Kavasinszky Iлона** (1239 Budapest, Sodronyos u. 95. szám alatti lakos) egyéni vállalkozó az alábbiakkal fordulok Önökhöz:

A Budapest Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló, Budapest, X. kerület Liget tér 38929/2 és a 38933/1 helyrajzi számon általam, mint egyéni vállalkozó által nemzeti dohánybolt céljából üzemeltetett pavilon 2021. január 1.-től 2022. december 31.-ig szóló, közterület-használati engedély ügyében előterjesztett kérelmemre 2020. november 27.-én a Budapest Főváros Főpolgármester hatáskörében eljárva a Budapest Főváros Vagyongazdálkodási Főosztály az FPH058/4365-2-/2020 számú végzésében arról értesített, hogy a kérelmem elbírálásához szükséges a területileg illetékes kerületi önkormányzat írásbeli véleménye, valamint a településképp védelmével, a településképi követelményekkel kapcsolatos írásos vélemény..

A Budapest X. kerület, Kőbányai Önkormányzat Polgármestere – a Képviselő testület hatáskörében eljárva – 2020. november 23.-án kelt és fentebbi számú polgármesteri határozatában kimondta, hogy pavilon közterület használat engedélyezését nem javasolja, tekintettel arra, hogy a pavilon fennmaradása a kerületi építési szabályzat szerinti területhasznosítás szabályaiba ütközik, mivel kizárólag közösségi közlekedéshez tartozó létesítmények helyezhetők el azon a területen, illetve a pavilon fennmaradása a Liget téren és környezetében a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet rontja.

Tekintettel arra, hogy a pavilon további üzemeltetéséhez szükséges a tulajdonosi közterület-használati engedélyt a Fővárosi Önkormányzat, mint tulajdonos a területileg illetékes önkormányzat véleményét, javaslatát figyelembe véve ad meg, kérem, hogy az alábbi érveim figyelembe vételével Polgármester Úr ismételten vizsgálja felül kialakult helyzetet és támogató javaslatot tegyen.

Én 28 éve működtetem a pavilont, kezdetben vegyes kereskedésként, majd 8 éve Nemzeti Dohányboltként, ez utóbbit a Nemzeti Dohánybolt Zrt.-vel 2013.-ban kötött koncessziós szerződés alapján, az ott meghatározott szabályok szerint.

Tevékenységet a NAV felügyeli, sem adóhatósági sem más hatósági kifogás ellenem, mint egyéni vállalkozó ellen nem volt.

A pavilon eddigi 28 éves, illetve 8 éves Nemzeti Dohánybolt működése során minden tekintetben megfelelt a kerületi KSZT – ben előírt feltételeknek, a tovább üzemeltetésével kapcsolatban semmilyen előírás megszegése nem merült fel.



A vállalkozásomban - a Liget téri pavilonban végzett munkahelyen - 3 munkavállalót foglalkoztatok, napi 8 órás főállású munkaviszonyban. A közterület - használati engedély jövőbeni megvonása, - ezáltal a pavilon üzemeltetésének megszüntetése, amely egyben a 3 alkalmazott munkaviszonyának a megszüntetését is jelentené - 3 család megélhetését veszélyeztetheti, illetve az én egyéni vállalkozásom is felszámolásra kerül.

A Nemzeti Dohánybolt üzemeltetésére más helyszínen, üzlethelyiség bérbevétele útján nem kerülhet sor, ugyanis ezt a pavilont, mint épületet nem tudom másutt elhelyezni, lebontása után MÉH telepre kell elszállítani jelentős költséggel.

A dohánybolt koncesszióm csak a Budapest, X. kerületre szól, itt kellene keresnem másik üzlethelyiséget. Ez azonban szinte lehetetlen, az üzlethelyiségek már foglaltak. Figyelembe kell venni olyan rendelkezéseket is, hogy a már meglévő dohánybolt 200 méteres körzetében nem lehet ugyanolyan boltot nyitni, tevékenységet folytatni.

Ha mégis lehetőségem lenne másutt üzlethelyiség bérlésére – csak ez jöhetne szóba – jelentős költséggel járna a kereskedelmi egység beindítása, hosszabb idő után térülne csak meg a ráfordítás.

Anyagi helyzetem nem teszi lehetővé, hogy megvásároljak területet, és ott létesítsek elárúsító helyet, pavilont.

A fentiek miatt a közterület – használati hozzájárulás megtagadása a vállalkozásom megszűnését, ezáltal a 3 alkalmazottam munkaviszonyának a megszüntetését eredményezi, családjuk megélhetését is veszélyeztetve.

A polgármesteri határozat indokolása szerint a Nemzeti Dohánybolt funkciójú pavilon további fenntartását azért nem támogatja, mert az a Liget téren és a környezetében a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet rontja.

Az én 28 éves működésem alatt közbiztonsági, közterület sértési hatósági intézkedésre sor nem került. A pavilon autóbusz megállóban működik, lakossági szükségleteket elégítünk ki. A környéken nincs másik ilyen jellegű bolt, a működő többi pavilonok vegyes kereskedés jellegűek, szeszes italt is árusítanak.

Az általam működtetett, saját tulajdonú, általam korábban megvásárolt, fémből készült pavilon zárt szerkezetű, ugyanolyan alapterületű és formájú, mint az ott lévő többi, a BKV.-től bérelt pavilon, nem üt el a környezettől. Minden tekintetben megfelel a Fővárosi Önkormányzat 3/2013. ( III. 8.) Főv. Kgy. rendelet 2. § b.) pontjában írt feltételeknek. A koncessziós szerződés előírja a pavilon két évente történő festetését, rendben tartását. Elektromos árammal rendelkezik, kamerával, pánik gombbal felszerelt, a G4-S távfelügyeleti biztonsági rendszerbe van bekötve, de eddig nem merült fel a használat szükségessége.

A fentebb írtak alapján a közbiztonsági követelményeknek a pavilon működtetése során megfelel.

A pavilon környékén rendet tartunk, naponta többször takarítjuk a járdaszigetet. Itt jegyzem meg, hogy ez a BKV kötelessége lenne, de a takarítást elmulasztja. Én hetente elszállítatom a szemetet. Köztisztasági szabálysértés megállapítására vagy más hatósági intézkedésre velem, mint a pavilont működtető egyéni vállalkozóval szemben nem került sor.

A Liget téren – mint a melléklet tervrajzból is kitűnik – több pavilon is működik. A Liget teret nem lakóépületek, hanem üzletházak, bevásárló központ – határolják, úgymint Spár és kínai áruház, vasút állomás.

A köztisztaság ellen nem én illetve az én vásárlóim vétének, hanem inkább az átutazók, az

üzletközpontban vásárlók, akik után nincs megfelelő takarítás. A köztisztasági helyzet - legalábbis a pavilon közvetlen közelében - a közreműködésünk nélkül lenne elfogadhatatlan.

A Liget tér kedvenc helye a hajléktalanoknak, velük szemben a közterület felügyelők sem tudnak eredményesen eljárni.

A köztisztaság és közbiztonsági helyzetet nem az én vállalkozásom rontja, hanem a fentebbi körülmények.

Kérem a Polgármester Úrat, hogy érveimet figyelembe véve a Nemzeti Dohánybolt funkciójú pavilonom fennmaradását támogassa és tegye ezáltal lehetővé a tovább működését, valamint a településkép védelmével, a településképi követelményekkel kapcsolatban adjon olyan írásbeli véleményt, amely az általam leírtakat is figyelembe véve javasolja a Főpolgármester felé a közterület- használati engedély megadását.

Budapest, 2020. december 15.

Tisztelettel:

*Moldovainé Kavasinszky Ilona*  
.....  
Moldovainé Kavasinszky Ilona



**Hiteles másolat  
a 2020. november 23-án meghozott polgármesteri határozatról**

**227/2020. (XI. 23.) polgármesteri határozat**

**Moldovainé Kavasinszky Ilonának a fővárosi tulajdonú Budapest X. kerület, Liget tér közterületen található pavilon fennmaradása iránti kérelméről**

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletre az alábbi határozatot hozom:

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete hatáskörében eljárva a Moldovainé Kavasinszky Ilona egyéni vállalkozó (székhelye: 1102 Budapest, Liget tér 38927 hrsz., nyilvántartási száma: 6174146, adószáma: 42026774-2-42) által a Budapest X. kerület, Liget tér, 38929/2 és 38933/1 helyrajzi számú ingatlanokon üzemeltetett Nemzeti Dohánybolt funkciójú pavilon további fennmaradását nem támogatom tekintettel arra, hogy a kerületi építési szabályzat szerinti területhasznosítás szabályaiba ütközik, mivel a K-Közl jelű területfelhasználási egységben kizárólag a közösségi közlekedéshez tartozó létesítmények helyezhetők el, továbbá a pavilon fennmaradása a Liget téren és környezetében a közbiztonsági és köztisztasági helyzetet rontja.

2. Budapest Főváros Önkormányzata részére az 1. pont szerinti közterület-használat engedélyezését nem javaslom.

Határidő:

2020. november 30.

Feladatkörében érintett:

a Hatósági Főosztály vezetője

Budapest, 2020. november 23.

D. Kovács Róbert Antal s. k.

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián s. k.  
jegyző

Az eredetivel megőrzendő hiteles másolat: 2020. 11.25.





